



ENGLISH-CHINESE AND CHINESE-ENGLISH
DICTIONARY OF NEUROSCIENCE

神经科学词典

(第二版)

章军建 主编
湖北科学技术出版社

英汉汉英神经科学词典

ENGLISH-CHINESE AND CHINESE-ENGLISH DICTIONARY OF NEUROSCIENCE

(第二版)

章军建 主编

湖北科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉汉英神经科学词典/章军建主编. —武汉:湖北科学技术出版社, 1999.6

ISBN 7-5352-2227-7

I. 英… II. 章… III. 神经科学 - 词典 - 英、汉 IV. R74-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 09927 号

英汉汉英神经科学词典

© 章军建 主编

责任编辑:陈兰萍

封面设计:王 梅

责任校对:蒋 静

出版发行:湖北科学技术出版社

电话:86782508

地 址:武汉市武昌黄鹤路 75 号

邮编:430077

印 刷:华中理工大学印刷厂

邮编:430074

督 印:苏江洪

787mm × 1092mm 32 开 24.25 印张 5 插页 560 千字

1999 年 6 月第 1 版 2002 年 11 月第 2 版 2003 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-5352-2227-7/R·433

定价:68.00 元

本书如有印装质量问题 可找承印厂更换

内 容 提 要

本书收录了神经科学专业词汇和词组 17 000 余条,涵盖神经解剖学,神经生理学,神经化学,神经生物学,神经药理学,神经心理学,神经病理学,神经病学,神经外科学和精神病学等神经科学基础与临床的各主要分支学科,特别收入了较多反映近年来神经学进展的新词。可供从事神经科学及其相关学科的科研、临床和教学人员参考。

主 编	章军建			
副主编	黄本友	杨 堃	郭 毅	
审 校	蔡 转	阮旭中	黄怀钧	张晓琴
编写者	(按姓氏笔画排序)			
	么冬爱	王 敏	刘汉兴	刘煜敏
	任善玲	孙慧敏	何小华	李华钢
	李 钢	肖劲松	张胜名	张锦华
	汪银洲	杨四清	杨 堃	周 艳
	郑 萍	罗韵文	闻红斌	高永哲
	郭 毅	徐 艳	黄本友	黄朝云
	章军建	梅 斌	舒 敏	

使用说明

1. 本词典按英文字母顺序排列,词组均视为一个词,不倒排。
2. 同义的英文词或词组之间以及具有多义的汉文译名之间均用“,”隔开。
3. 英文词的复数形式,异体词及缩写词排在英文词汇全称之后的()内。
4. 以外国人名开始的词组,人名后加“'s”,两个以上人名后不加“'s”。对于不常见的单人名和两个以上的人名未作汉译。
5. 汉文译名中()内的汉字为可替代部分或简单注释, []内的汉字可省略。
6. 所附汉语拼音音节索引中,中文词头汉字后()内的数字系指该词条所在的页码。

第一版前言

神经科学是现代生命科学的主流学科,涵及所有脑与神经研究领域。近 30 年来,随着神经系统研究的各分支学科在发展过程中的交叉、渗透及高新技术的大量应用,神经科学发展非常迅速,现在已成为一门从分子水平扩展到整体水平的统一学科。与此同时神经科学的专业词汇亦日新月异。为了适应我国神经科学日益发展和国际学术交流不断扩大的需要,我们编辑了这本《英汉神经科学词典》。

本词典收录范围主要包括神经解剖学,神经生理学,神经化学,神经生物学,神经药理学,神经心理学,神经病理学,神经病学,神经外科学和精神病学等神经科学基础与临床各主要分支学科的常见词汇和词组,为方便读者,本词典也收录了少数普通词汇和医学常用词汇。大量词汇选自 20 世纪 90 年代出版的国外英文神经科学书刊,许多译名的编定参阅了国内一些较权威的神经科学文献和全国自然科学名词审定委员会 1995 年公布的《医学名词》。由于神经科学仍处于发展早期,所涉及的各分支学科跨度大,范围广,加上编著者专业和外文水平有限,本书实难包罗所有神经科学词汇,错漏之处在所难免,希望广大读者提出宝贵意见。

本词典在编写过程中得到了同济医科大学和湖北医科大学许多专家、同行的支持和帮助,湖北科学技术出版社医卫编辑室的陈兰平编辑也为本书的出版提供了许多帮助,我们在此一并致谢。

主编

1999 年 4 月 5 日于武汉

第二版前言

《英汉神经科学词典》自 1999 年出版以来,得到广大读者的肯定和支持,许多读者也对本书提出了一些有益的修改意见,我们深表感谢!由于神经科学发展极为迅速,近几年不断涌现的大量新词亟待补充。湖北科学技术出版社委托我们在对第一版补充修订的同时,出版《汉英神经科学词典》。有鉴于此,我们现在完成的这本《英汉汉英神经科学词典》在对第一版《英汉神经科学词典》修订基础上,补充了大量词条,其中包括最近几年出现的新词 1200 余条。我们希望读者能继续对本书给予关注并提出宝贵意见,以便再版时修正和完善。

章军建

2002 年 10 月 于武汉大学

目 录

使用说明	(1)
词典正文	(1)
英汉部分	(1)
汉英部分	(418)

A

- A band** 暗带, A 带
- abacterial meningitis** 非细菌性脑膜炎
- abadie sign** 阿巴迪征(脊髓痨时跟腱反射消失,突眼甲状腺肿时上睑提肌痉挛)
- abalienation** 精神紊乱,精神错乱
- abaptiston** 安全开颅圆锯
- abarognosis** 压觉缺失,失辨重能
- abasia** 步行不能
- abatardissement** (种族)衰退
- abate** 减少,减轻
- ABC method** 抗生物素蛋白-生物素-过氧化物酶复合物法,ABC 法
- abdominal compression test** 压腹试验
- abdominal epilepsy** 腹型癫痫
- abdominal polyradiculopathy** 腹部多神经根病
- abdominal reflex** 腹壁反射
- abducent nerve** 外展神经
- abducent nucleus** 外展神经核
- abductor muscle of little finger** 小指展肌
- abductor muscle of little toe** 小趾展肌
- abensanil** 扑热息痛
- aberrant artery** 迷行动脉
- aberrant behavior** 异常行为
- aberrant junction fragment** 异常连接片段
- aberrant retinal artery** 视网膜迷走动脉
- aberrant regeneration of nerve** 神经的迷行再生
- aberrant splicing** 异常剪接
- aberration** 象差,畸变
- aberration chromosome** 染色体畸变
- abetalipoproteinemia neuropathy** 无 β 脂蛋白血症性神经病
- ability** 能力
- ability test** 能力测验
- abionarce** 虚弱性迟钝
- abiosis** 无生命力,无生命状态
- abiotrophy** 生活力缺失
- abirritant** 减轻刺激的,缓和刺激的
- abirritate** 镇静,消除刺激
- ablation of pituitary gland** 垂体部分切除术
- ablation of pituitary gland by**

transfrontal approach 垂体切除术经额进路
ablation of pituitary gland by transsphenoidal approach 垂体切除术经蝶骨进路
ablepsy 视觉缺失,盲
abmodality 感觉形态异常
abmortal 来自损伤部的,远离损伤部的
abnerval 来自神经的
abnerval current 来自神经电流
abneural 神经外的,来自神经的
abnormal acoustic reflex 异常听觉反射
abnormal auditory evoked potential 异常听觉激发电位
abnormal axonal conduction 异常轴突传导
abnormal cerebrovascular network syndrome 脑底异常血管网综合征,烟雾病
abnormal compulsion 异常强迫
abnormal conduct during physical illness 躯体疾病期间的异常行为
abnormal development 发育异常
abnormal evoked potential 异常诱发电位
abnormal exchange of solutes of

cerebrospinal fluid 脑脊液溶解物异常交换
abnormal eye movement 异常眼运动
abnormal feeling 情绪异常
abnormal gait 异常步态
abnormal hemoglobin 异常血红蛋白
abnormal innervation syndrome 异常神经支配综合征
abnormal involuntary movement 不随意异常运动
abnormal mental state 异常精神状态
abnormal molecular cross-linking 异常分子杂交-联
abnormal motivation 异常动机
abnormal nerve conduction 异常神经传导
abnormal nucleic acid sequence 异常核酸序列
abnormal optokinetic response 异常视觉运动性反应
abnormal posture 异常体位,异常姿势
abnormal potential 异常电位
abnormal psychology 变态心理学
abnormal psychosexual phase 异常性心理期

abnormal pupillary function 瞳孔功能异常	absence of pain 痛缺失
abnormal reflex 异常反射	absence of reflex 反射缺失
abnormal sella turcica syndrome 异常蝶鞍综合征	absence of sense of taste 味觉缺失
abnormal thinking 异常思维	absence of vibratory sense 振动觉缺失
abnormality 异常,失常,畸形,畸变	absence seizure 失神发作
abnormally decreased muscle contraction 肌肉收缩异常减弱	absent corneal reflex 角膜反射消失
abolition 消失,废除	absent reflex 无反射
abortion 顿挫,流产	absent smell 嗅觉缺失
abortive cerebellar ataxia 顿挫性小脑共济失调	absent tendon reflex 无腱反射
aboulia 意志缺失	absentia 失神
abreugraphy 阿伯卢氏摄影术,荧光 X 射线照相术	absentmindedness 精神恍惚
abrupt 突然的,不连贯的,分离的	absolute 绝对的
abscess 脓肿	absolute alcohol 无水酒精
abscission 切除[术]	absolute refractory period 绝对不应期
absence 缺乏,失神	absolute threshold for sensation 绝对感觉阈
absence of aura 无先兆	absorbance 吸光率,吸光度
absence of cerebrospinal fluid formation 脑脊液形成缺失	absorption 吸收[作用]
absence of direct light pupillary 直接对光瞳孔反射缺失	absorption coefficient 吸收系数
absence of head and spinal column 无头无脊柱[畸形]	absorption spectrum 吸收光谱
absence of light reflex 光反射缺失	abstinence 戒瘾,禁欲
	abstinence syndrome, withdrawal syndrome 戒断综合征
	abstinent symptom 戒断症状
	abstract 摘要,抽象的
	abstract ability 抽象能力

abstract intelligence 抽象智能
abstract thinking 抽象思维
abstraction 抽出,抽象
abtorsion 眼外转
abulia, aboulia 意志缺失
abundance 丰富,丰度
abundant mRNAs 高丰度 mRNA
abuse 滥用,虐待
abuse liability 滥用倾向
abzyme 抗体酶
academic achievement 学业成绩
academic intelligence 学校智力
academic handicap 学习障碍
academic motivation 学习动机
academist 学者
academy 学院,学术,学会
acalculia 计算不能,失算症
acamptasia 屈挠不能
acantha reaming forceps 棘突打孔
钳,脊柱扩孔钳
acaptosis 咽下不能[症]
acatalepsy 领会不能
acataleptic 智能缺陷的
acataposis 咽下困难
acatamathesia 理解不能,领悟不能
acataphasia 连贯表意不能,感觉
性失语症
acataposis 咽下困难
acatastasia 反常,失规

acathexia 排泄失禁
acathisia 静坐不能
accelerated speech test 加速言语
试验
accelerator 加速器,加速剂
accelerator globulin, proaccelerin
加速球蛋白,促凝血球蛋白
accentuation 增强,亢进
acceptance 接受,认可
acceptance therapy 接纳疗法
acceptor 受体
acceptor-RNA 受体 RNA
access 发病,发作,进入
accessible promoter 可及启动子
accessorius 副的,副神经
accessory 零件,附件,副的
accessory cell 佐细胞
accessory choroidal artery 副脉络
膜动脉
accessory chromosome 副染色体
accessory cuneate nucleus 副楔束
核
accessory-facial nerve anastomosis
副-面神经吻合术
accessory factor 辅助因子
accessory nerve 副神经
accessory nucleus 副核,副神经核
accessory obturator nerve 副闭孔
神经

accessory oculomotor nuclei 动眼神经副核	acephenazine 醋奋乃静(抗精神病药)
accessory ophthalmic artery 副眼动脉	acepramin 6-氨基己酸
accessory pigment 辅助色素	acetoacetate thiokinase 乙酰乙酸硫激酶
accessory protein 辅助蛋白[质]	acesodyne 止痛药,止痛的
accident 意外,事故	acetal 缩醛
accident neurosis 灾祸神经症	acetaldehyde 乙醛,醋醛
accident variation 偶然变异	acetamidase 乙酰胺酶
acclimatization 习服,服水土,顺应	acetamide 乙酰胺
accommodation 适应,调节	acetamidoantipyrine 乙酰氨基氨替比林
accommodation constant 适应常数	acetaminophen 对乙酰氨基酚,扑热息痛
accommodation curve 适应曲线	acetanilide 止痛,退热剂
accommodation reflex 调节反射	acethropan 促肾上腺皮质激素
accrementation 增生,生产	acetic acid (AcOH, HAc) 乙酸,醋酸
accretion 增积物,增加,粘连	acetification 乙酸化作用,醋化作用
accumulation 蓄积,累积	acetoacetate 乙酰乙酸
accuracy 准确度	acetoacetyl-CoA 乙酰乙酸辅酶 A
acegastrodine 乙酰天麻素(镇静镇痛药)	acetomorphine 乙酰吗啡,海洛因
acellular 无细胞的	acetone 丙酮
acenesthesia 存在感觉缺失	acetone body, ketone body 酮体
acenocoumarin 新抗凝,新香豆素	acetonemia 丙酮血[症],酮血[症]
acentric 非中枢的,无中心的、无着丝粒的	acetonuria 丙酮尿
acentric ring 无着丝粒环	acetophenone 苯乙酮(安眠药)
acephalemia 头部血液缺乏	acetyl- 乙酰(基)
acephalocheiria 无头无手畸形	
acephalus 无头畸胎	

acetylase 乙酰转移酶
 acetylation 乙酰化[作用]
 acetylcholine ago-nist 乙酰胆碱拮抗剂
 acetylcholine(Ach) 乙酰胆碱
 acetylcholinergic pathway 乙酰胆碱能通路
 acetylcholinesterase (ACE, AchE) 乙酰胆碱酯酶
 acetylcholine receptor inducing activity(ARIA) 乙酰胆碱受体诱导活力
 acetylcholine receptor(AchR) 乙酰胆碱受体
 acetylcholine receptor binding antibody 乙酰胆碱受体结合抗体
 acetylcholine receptor blocking antibody 乙酰胆碱受体阻滞抗体
 acetyl-CoA 乙酰辅酶 A
 acetyl-CoA carboxylase 乙酰辅酶 A 羧化酶
 acetylcoenzyme A (AcCoA, acetylCoA) 乙酰辅酶 A
 acetylglucosamine 乙酰葡萄糖胺
 acetylglucosaminidase 乙酰葡萄糖胺糖苷酶
 acetylglutamide 乙酰谷酰胺

acetylneuraminate 乙酰神经氨酸
 acetylneuraminic acid 乙酰神经氨酸
 acetylphosphatide 乙酰磷脂
 acetylsalicylate 乙酰水杨酸盐
 acetylsalicylic acid (ASA) 乙酰水杨酸,阿司匹林
 ache 疼痛
 achievement motivation 成就动机
 achievement need 成就需要
 achievement test 成绩测验
 Achilles tendon 跟腱
 Achilles tendon reflex 跟腱反射,踝反射
 achondroplasia 软骨发育不全症
 achromasia 染色性缺乏
 achromatic color 无色
 achromatin 非染色质
 achromophilous 非嗜色的,不染色的
 aciclovir 阿昔洛韦
 acid 酸
 acid catalysis 酸催化
 acid fast stain 抗酸染色
 acid fibroblast growth factor 酸性成纤维细胞生长因子
 acid fuchsin 酸性品红
 acid glycoprotein 酸性糖蛋白
 acid hydrolyzed casein 酸水解酪

- 蛋白
- acid medium 酸性培养基
- acid mucopolysaccharide 酸性粘多糖
- acid phosphatase 酸性磷酸酶
- acid-base balance 酸碱平衡
- acid-base catalysis 酸碱催化
- acid-base equilibrium 酸碱平衡
- acid-base indicator 酸碱指示剂
- acid-base titration 酸碱滴定
- acid-base transition 酸碱转换
- acid-fast staining 抗酸染色法
- acidic 酸性的
- acidic amino acid 酸化氨基酸
- acidic fibroblast growth factor 酸性成纤维细胞生长因子
- acidic transactivator 酸性反式激活蛋白
- acidification, acidifying 酸化[作用]
- acid-intoxication 酸中毒
- acidogen 盐酸谷氨酸
- acidoglycoprotein 酸性糖蛋白
- acidometer 酸度计
- acidophil(e) 嗜酸的, 嗜酸细胞
- acidophilic bacteria 嗜酸菌
- acidosis 酸中毒
- acidum benzoicum 苯甲酸
- acidum folicum 叶酸
- acikaprin 6-氨基己酸
- acillin 氨苄青霉素
- acinesia, akinesis 运动不能, 失运动能
- acinatrophia 失用性萎缩
- acetonium napadisilate 乙乳胆胺
萘二磺酸盐, 双醋萘磺胆碱(拟胆碱药)
- acinal 无倾角的, 水平的
- acmesthesia 尖锐感觉, 针刺感觉
- acnemia 小腿肌肉萎缩症
- acoasma 幻听, 听幻觉
- acoesthesia 存在感觉缺失, 自身感觉不良
- acology 治疗学, 药剂学
- aconative 意向缺失的, 非意志的
- aconitase 乌头酸酶
- aconitate 乌头酸盐
- aconitic acid 乌头酸
- aconitine 乌头碱
- aconuresis 小便失禁
- acouesthesia 听觉
- acoumeter, acumeter 听力计
- aconite alkaloid 乌头生物碱
- acousma 幻听, 听幻觉
- acousmatagnosia 辨音不能, 精神聋
- acousmatamnesia 听觉性遗忘[症]
- acoustic 听的, 声学的

acoustic agnosia 听觉性失认, 听觉性认识不能, 精神性聋

acoustic agraphia 听觉性书写不能

acoustic aphasia 听觉性失语, 听言不能

acoustic blink reflex 声音瞬目反射

acoustic center 听觉中枢

acoustic characteristic impedance 声特性抗阻

acoustic holography 传声全息照相术

acoustic image 声像

acoustic image converter 声像转换器

acoustic immitance 声导抗

acoustic impedance 声阻抗

acoustic nerve 听神经

acoustic neuritis 听神经炎

acoustic neuroma 听神经瘤

acoustic neurotomy 听神经切开术

acoustic pathway 听觉通路

acoustic perseveration 听觉重复症

acoustic radiation 听辐射

acoustic reflex 听觉反射, 听反射

acoustic rhizotomy 听神经根切断术

acoustic stapedial reflex 镫骨肌反射

acoustic stimulation test 听觉刺激试验

acoustic stria 听纹

acoustic tubercle 听结节

acousticolateral area 听侧线区

acousticopsychology 音响心理学

acquaintance 熟识, 认识

acquired 获得的, 先天的

acquired absence 后天性缺失

acquired arteriovenous aneurysm 后天性动静脉瘤

acquired behavior 习得行为

acquired cerebral palsy 后天性大脑性瘫痪

acquired character 获得性状

acquired dementia 后天性痴呆

acquired immunity 获得性免疫

acquired immunodeficiency syndrome(AIDS) 获得性免疫缺陷综合征, 艾滋病

acquired polyneuropathy 获得性多神经病

acquisition 习得, 获得

acra 肢端, 末端

acral growth 肢端肥大

acrania 无颅畸胎, 无颅盖, 无颅畸形

acridine 吡啶

acridine alkaloid 吡啶[类]生物碱